

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 154

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

2157

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 154**

Bern, Dienstag 5. Juli 1966

84. Jahrgang — 84<sup>e</sup> année

Berne, mardi 5 juillet 1966

**N° 154**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Uebersicht der im zweiten Vierteljahr 1966 auferufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le deuxième trimestre de 1966.  
Extension du champ d'application de l'avenant N° 5 à la convention collective de travail pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie dans le Jura bernois.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen und Aufhebung gemäss Ausverkaufsaufsicht.  
Gefipar Société Financière de Gestion et de Participations S.A., Glarus.  
Société Nouvelle du Manège de Genève en liquidation, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 217561-217577.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 12 des EVD über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen. — Ordonnance N° 12 du DEP concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets.  
République fédérale du Cameroun: Uniformisation du régime douanier et fiscal d'entrée.  
Päckchendienst mit Indien. — Service des petits paquets avec l'Inde. — Servizio dei pacchetti con l'India.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zug — Zoug — Zugo

23. Juni 1966. Chemikalien.

Grosvena AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Chemikalien, sowie die Herstellung von solchen Produkten; Vermittlung und Tätigkeit als Kommissionär, Dienstleistungen, technische Beratung, Erwerb und Auswertung von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen, sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gerald A. Best, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Albert Jack Maeder, von und in Zürich, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden weiteren Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. F. Zweifel).

24. Juni 1966. Beteiligungen.

Derex GmbH, in Zug. Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 296). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Steinhausen. «Interhall GmbH», Zug, und «Regenta GmbH», Zug, sind nicht mehr Gesellschafterinnen. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 25 000 sind an die neue Gesellschafterin «Distillerie König GmbH», Steinhausen, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 50 000 zerfällt somit in eine einzige Stammeinlage. Als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Friedrich Geller, von Zürich, in Steinhausen, gewählt. Domizil der Gesellschaft: Zugerstrasse 50 (bei Distillerie König GmbH).

24. Juni 1966.

Zuger Kantonallbank, in Zug (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2048). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Hedy Trütsch, von Schwyz, in Zug.

24. Juni 1966. Beteiligungen usw.

Equipment and Service A.G., in Zug. Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Juni 1966. Beteiligungen usw.

Hobart Brothers A.G., in Zug. Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3471/72). Henry Ragetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine

Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jan Hendrik Maschhaupt, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam.

24. Juni 1966. Maschinen usw.

Illico, Industrial Leasing & Investment Co. Ltd., in Baar. Ankauf, Verkauf, Verwaltung usw. von maschinellen Anlagen und Fabrikationsstätten usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1964, Seite 3106). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1966 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Kauf und Verkauf von Maschinen, technischen Einrichtungen, Betriebsanlagen und Industriegrundstücken aller Art sowie Durchführung des Maschinen-Leasing-Geschäfts. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Die bisherigen Inhaberaktien wurden umgewandelt in Namenaktien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien der Serie A zu Fr. 125, 100 Namenaktien der Serie B zu Fr. 250 und 100 Vorzugsnamenaktien der Serie C zu Fr. 2500. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Werner Wieland ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Rolf E. Welti, von Bern und Dägerlen (Zürich), in Zürich; Donald Etienne, von Tramelan (Bern), in Ebmatingen, Gemeinde Maur (Zürich); Dr. Karel Zoller, von Zollikon (Zürich), in Zug, und Jakob J. Zimmermann, von Schwändi (Glarus) und Seegraben (Zürich), in Zug. Dora Herrmann geb. Hübner, Präsidentin des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

22. Juni 1966.

Société immobilière Montrevers S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 juin 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la gérance, le courtage, la transformation et la construction d'immeubles. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant à son but, ainsi que participer à toutes entreprises similaires. La société acquerra pour le prix de fr. 340 000 l'immeuble art. 6114 de la commune de Fribourg d'une surface de 798 m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Jules Bocard, de La Joux (Fribourg), à Vuissens. Domicile: Route de la Broye 32, bureau de Jules Bocard.

24. Juni 1966. Participations, etc.

Mattel S.A., à Fribourg (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1965, N° 255, page 3423), participations, etc. Clifford Walter Jacobs n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé membre et président: William Watson Howe, des USA, à Toronto (Canada), avec signature collective à deux.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

23. Juni 1966. Schrauben.

Ernst Emch, vorm. Emch & Affolter, in Biberist, Schraubenfabrikation (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1942, Seite 1048/49). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 25. April 1966 durch die nachstehend eingetragene «Ernst Emch AG», in Biberist, gelöscht.

23. Juni 1966. Uhrenbestandteile usw.

Ernst Emch AG, in Biberist. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Juni 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 4000 in bar einbezahlt und Fr. 46 000 durch Sacheinlage gedeckt sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Emch, vorm. Emch & Affolter», Schraubenfabrikation, in Biberist, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1966 und Bilanz vom 25. April 1966, Maschinen, Einrichtungen, Werkzeuge, Rohmaterialien und Fabrikationsrechte zum Uebernahmepreis von Fr. 246 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 246 000 erhält der Sacheinleger 46 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift für Fr. 200 000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Ernst Emch, vorm. Emch & Affolter», in Biberist, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Mai 1966, ein. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Emch, von Nennigkofen, in Biberist, als Präsident, und Lina Emch-Isch, von Nennigkofen, in Biberist, als Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift.

**Bureau Olten-Gösgen**

23. Juni 1966. Kleinmotoren, elektrische Apparate usw.  
**Spemot A.G.**, in Dulliken. Kleinmotoren, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1381). Die Unterschrift des Direktors Ernst Arthur Käser ist erloschen.

23. Juni 1966.  
**Société de Tannerie Olten S.A. (Gerberei Olten A.-G.)**, in Olten (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1965, Seite 161). Der Präsident Dr. Friedrich Bek ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist infolge Todes der Vizepräsident Ettore Brenni ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Willy Zesiger, von Barmen (Bern), in Bern, ist Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gian-Carlo Brenni, von Salorino, in Lugano.

24. Juni 1966.  
**Teppich Spitt**, in Olten (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1270). Die Firma wird geändert in **Teppichhaus Spitt**.

**Bureau Stadt Solothurn**

23. Juni 1966.  
**Aare-Schiffahrt A.G. Solothurn (Navigation sur l'Aar S.A. Soleure)**, in Solothurn (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1211). Walter Kölliker ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Hermann Rauber, von Frutigen, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat Franz Bläsi wohnt in Lütetkofen.

24. Juni 1966.  
**F. Kilcher, Bausisolationen AG.**, in Solothurn. Ausführung von Bausisolationen aller Art, Handel mit Isoliermaterialien (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3205). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rechterswil (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1966, Seite 1807) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

20. Juni 1966.  
**Genossenschaft Kur- und Verkehrsverein Heiden**, in Heiden (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1068). Die Verwaltung besteht nun aus 9 bis 11 Mitgliedern. Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 22. April 1958 entsprechend revidiert. Walter Stricker ist als Aktuar zurückgetreten. Er bleibt im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt Peter Sonderegger, von und in Heiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

24. Juni 1966. Textilveredlung.  
**Aktiengesellschaft Cilander**, in Herisau, Veredlung von Textilien jeglicher Art, usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1528). Albert Bösch, von Ebnat, in Herisau, wurde zum Prokuristen ernannt. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Vizedirektor.

24. Juni 1966. Wollgarne, Textilien.  
**Frl. Züger Ida**, in Teufen, Versandgeschäft für Wollgarne und Textilien (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1195). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1966, Seite 2011) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

**St. Gallen - St. Gall - San Gallo**

24. Juni 1966.  
**Special-Cosmetic AG**, in Altstätten. Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen und Hautpflegemitteln sowie Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1965, Seite 2463). An der Generalversammlung vom 16. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Marga Greiter Special-Cosmetic AG**. Zweck ist: Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen, von Parfümerie-Artikeln, Oelen, Seifen, Wasch- sowie Bleichmitteln und Handel mit solchen, insbesondere auch unter der registrierten Marke Marga Greiter. Sie bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung und Entwicklung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Weiter ist die Gesellschaft berechtigt, Grundbesitz zu erwerben. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Hannes Dörler, von Oesterreich, in Altstätten. Geschäftsdomizil: Trogenerstrasse.

24. Juni 1966.  
**Klimatechnik AG. für Lüftungs- und Klimaanlage**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juni 1964, Seite 2196). Arnold Graf, alt Gemeindevorsteher, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Graf, von und in Rebstein. Er führt die Unterschrift nicht. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Victor Rehsteiner, und Hans Köstli, beide Mitglieder des Verwaltungsrates.

24. Juni 1966. Hoch- und Tiefbau.  
**Sigrist & Gruebler A.G.**, in St. Gallen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1966, Seite 496). Dr. Josef Fenkart, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Remigius Kaufmann, Protokollführer, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Gruebler, von Wil (St. Gallen), in St. Gallen. Er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien.

25. Juni 1966. Bürstenwaren.  
**Brossa A.G. (Brossa S.A.)**, in St. Gallen. Fabrikation und Vertrieb von Haushalt- und Industriebürstenwaren usw. in Konkurs (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1958, Seite 1797). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. Juni 1966 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Juni 1966. Sägerei, Mülerei.

**Andreas Rothenberger jun.**, in Grabs. Sägerei & Mülerei, in Konkurs (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2285). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 7. Mai 1966 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Juni 1966. Buchbinderei usw.

**Robert Schächli Erben**, in Uznach. Buchbinderei, Papeterie und Zigarren (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1048). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Wwe. Paulina Schächli-Bosshard und Ruth Cäcilia Schächli aufgelöst. Die Firma ist per 31. Dezember 1965 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Robert Schächli, von Horgen, in Uznach, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet Robert Schächli. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gertrud Schächli-Krieg, von Horgen, in Uznach.

25. Juni 1966. Techn. Vertretungen.

**Krüger & Co. vorm. Hans Krüger**, in Degersheim. Bauaustrocknung und technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1992). Einzelprokura wurde erteilt an Max Reichlin, von Schwyz, in Degersheim.

25. Juni 1966. Bäckerei, Café.

**Enderli Richard**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Richard Enderli, von Hagenwil, in St. Gallen. Bäckerei, Conditorei, Café. St. Georgenstrasse 72.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

21. Juni 1966.

**Wohnbau A.G. Thusis**, in Thusis (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2105). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen bzw. ordentlichen Generalversammlungen vom 27. November 1965 bzw. 4. Juni 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung zu Fr. 100 000 und in bar zu Fr. 175 000 mit Fr. 275 000 (50 Prozent) liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 725 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

24. Juni 1966. Bauten.

**Jos. Moretti**, in Serneus, Gemeinde Klosters. Inhaber dieser Firma ist Josef Moretti, von Saas, in Serneus, Gemeinde Klosters. Baugeschäft.

24. Juni 1966. Bauten.

**Capaul & Furrer**, in Flims. Baugeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1951, Seite 2647). Die Gesellschaft ist seit dem 4. Juni 1966 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma **Capaul & Furrer AG**, in Flims.

24. Juni 1966. Bauten.

**Capaul & Furrer AG**, in Flims. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes mit Sägerei. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1966 Aktiven und Passiven der Bilanz per 1. März 1966 der Kollektivgesellschaft **Capaul & Furrer**, in Flims. Die Aktiven betragen Fr. 2 993 718.43 und die Passiven Fr. 1 959 175.25. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 1 034 543.18 erhalten die Sacheinleger 790 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Fr. 10 000 wurden in bar liberiert. Das Restguthaben von Fr. 244 543.18 wird den Sacheinlegern in Kontokorrent gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Capaul, von Flims, als Präsident und Walter Furrer, von Dotzigen, beide in Flims; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: (eigenes Büro).

25. Juni 1966.

**Ski- und Sessellifte AG Splügen**, in Splügen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 336). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1966 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 80 000 und durch Bareinzahlung mit Fr. 24 000, total Fr. 104 000 liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 250, welches mit Fr. 304 000 liberiert ist. Christian Hösli-Mutti, Präsident und Kurt Held sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Julius Rüedi, bisher Vizepräsident ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Andrea Rageth, von Domat-Ems, in Klosters und Christian Lechner, von Stampa und Wergenstein, in Sufers. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

**Aargau - Argovie - Argovia**

24. Juni 1966.

**Pelz Amsler dipl. Kürschnermeister**, in Aarau. Kürschnerei, Verkauf von Pelzwaren (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1964, Seite 2914). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1966 an die **Pelz Amsler AG**, in Aarau, erloschen.

24. Januar 1966. Pelzwaren, Lederbekleidungen.

**Pelz Amsler AG**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Kürschnerei sowie die Fabrikation von und den Handel mit Pelzwaren und Lederbekleidungen aller Art, die Auswertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren dieser und verwandter Branchen, ferner den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Wir-



kung ab 1. Januar 1966 von der bisherigen Einzelfirma «Pelz Amsler dipl. Kürschnermeister», in Aarau, laut Uebnahmebilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1966 an Aktiven Fr. 526 152.23 und an Passiven Fr. 258 155.35. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 267 996.88. Hievon werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Amsler-Vinke, als Präsident, und Georg Amsler-Kyburz, beide von Aarau und Kaisten, in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Vordere Vorstadt 3.

24. Juni 1966. Elektronische Spezialgeräte.  
Busch & Co., in Rüfenach. Unter dieser Firma sind Walter Oskar Busch-Sträuli, von Zürich, in Fislisbach, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rita Busch-Sträuli, von Zürich, in Fislisbach (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters), als Kommanditistin mit einer in bar geleisteten Kommanditeinlage von Fr. 10 000, eine am 1. Juni 1966 entstandene Kommanditgesellschaft eingegangen. Der Gemeinderat Fislisbach hat am 21. Juni 1966 die Genehmigung im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilt. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Busch-Sträuli (Kommanditistin). Fabrikation von und Handel mit elektronischen Spezialgeräten. Im Hinterrain 160.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

24 giugno 1966. Immobili, ecc.  
Casa al Vallone S.A., in Bellinzona, gestioni immobili, ecc. (FUSC. del 30 dicembre 1965, N° 305, pagina 4086). Nuovo recapito: Uffici propri, Viale Officina 6.

24 giugno 1966. Cave di beola, ecc.  
Lipo S.A., in Bellinzona, esercizio e sfruttamento cave di beola, ecc. (FUSC. del 3 dicembre 1963, N° 283, pagina 3434). Nuovo recapito: Uffici propri, Viale Officina 6.

24 giugno 1966. Costruzioni.  
Rebol S.A., in Bellinzona, costruzioni di ogni genere, ecc. (FUSC. del 21 luglio 1964, N° 166, pagina 2245). Nuovo recapito: Uffici propri, Viale Officina 6.

24 giugno 1966. Segnaletica stradale.  
Cleanosol S.A., in Bellinzona, lavori di segnaletica stradale di ogni genere (FUSC. del 3 gennaio 1966, N° 1, pagina 4). Nuovo recapito: Viale Officina 6.

##### Ufficio di Faido

24 giugno 1966.  
Società cooperativa di consumo del Circolo di Quinto, in Quinto (FUSC. del 10 luglio 1964, N° 157, pagina 2125). La firma di Raffaele Fry quale vice-presidente viene radiata. Nuovo vice-presidente è nominato Roberto Croce, già membro, con diritto alla firma sociale collettiva.

##### Ufficio di Lugano

21 giugno 1966. Partecipazione, ecc.  
Montafior Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 giugno 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20 per cento (fr. 80 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, e Ettore Bronzo, di nazionalità italiana, in Torino (Italia), membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

23 giugno 1966. Immobili, ecc.  
Bamari S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 giugno 1966. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi, nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dr. Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

24 giugno 1966. Soffitti, ecc.  
Somesa S.A., a Lugano, la posa di soffitti in metallo, ecc. (FUSC. del 2 giugno 1966, N° 126, pagina 1792). Alberto Collenberg e Sergio Andina, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr. Franco Taddei, da Bré, in Castagnola, presidente (nuovo); Marzio Cavadini, da Montagnola, in Lugano, membro (nuovo); Flavio Riva, da Cagiallo, in Montagnola, membro (nuovo), e Dr. Fausto Ortelli, già presidente, ora membro, tutti con firma collettiva a due.

24 giugno 1966. Collanti plastici, ecc.  
Kleba A.G., a Lugano, l'importazione e la fabbricazione di collanti plastici, ecc. (FUSC. del 5 maggio 1966, N° 104, pagina 1464). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 giugno 1966 la società ha deciso di trasformare le 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate al 40 % formanti il capitale sociale di fr. 51 000 in 510 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberate al 40 %. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 51 000, diviso in 510 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 400).

24 giugno 1966.  
Caffè Bel Monte S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 giugno 1966. Scopo: la torrefazione di caffè, la compra e la vendita di caffè crudo e tostato nonché il commercio di generi alimentari ed affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Eugenio Lendi, da Coira, in Pregassona, presidente; Mario Fumagalli,

da ed in Lugano, vice-presidente, e Sergio Brugnoli, da ed in Cadempino, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente. Recapito: Via al Nido (uffici propri).

24 giugno 1966.

L.C.G. Lavorazione Conglomerati Granito S.A., a Lugano (FUSC. del 13 maggio 1966, N° 111, pagina 1577). Enrico Farsura, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due.

24 giugno 1966. Immobili, ecc.

Trepi S.A., a Lugano, le compre-vendite immobiliari, ecc. (FUSC. del 6 dicembre 1965, N° 285, pagina 3826). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 16 maggio 1966 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

25 giugno 1966. Linoleum, vetri, colori, ecc.

Giovanni Santini S.A., a Sorengo, la fabbricazione, il commercio di vetri, ecc. (FUSC. del 28 dicembre 1965, N° 303, pagina 4054). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 aprile 1966 la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: il commercio, l'importazione, l'esportazione, la fabbricazione, posa e lavorazione di: linoleum, gomma, pavimenti termoplastici, moquettes, parchetti e materie varie; vetri, cristalli, specchi, vetri isolanti, vetrocemento, vetri speciali e di sicurezza, semplici, lavorati o montati in piombo, ottone o altrimenti; diffusori per tetti; materiali plastici e sintetici; pittura, colori, vernici, tappezzerie, pennelli, cornici, colle; profilati di metallo, anticorodal, plastici e materiali similari. L'esercizio di rappresentanze nel ramo. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25 giugno 1966. Incassi, ecc.

Incassa S.A., a Lugano, la gerenza di un ufficio d'incassi, ecc. (FUSC. del 20 settembre 1965, N° 219, pagina 2934). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 giugno 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: via Privata RSI 4 Besso (uffici propri).

25 giugno 1966.

S.A. per Industria Pietrischi, a Melide, l'industria dei pictrischii, ecc. (FUSC. del 15 agosto 1960, N° 189, pagina 2400). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 18 giugno 1966 la società ha deciso di modificare la composizione dell'amministrazione e le modalità di firma nel senso che ora l'amministrazione è composta da 2 membri, con firma collettiva. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Egidio Bernasconi, decesso, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Bruno Pagani, presidente, che cessa di firmare quale direttore tecnico, e Fausto Bernasconi, da Balerna, in Chiasso, membro, entrambi con firma collettiva.

##### Distretto di Mendrisio

22 giugno 1966. Prodotti petroliferi.

S.A. Petrimex, in Rancate, importazione, esportazione, commercio e stoccaggio di prodotti petroliferi, ecc. (FUSC. del 2 dicembre 1965, N° 282, pagina 3786). Con decisione assembleare del 20 giugno 1966, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000, mediante emissione di 500 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

24 giugno 1966. Merci di ogni genere.

Zamati di Maddalena Zambetti, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Maddalena Zambetti, cittadina italiana, in Bergamo (Italia). Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Vacallo, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Compra-vendita di merci di ogni genere, rappresentanze e agenzie. Recapito: c/o Pierfrancesco Campana.

25 giugno 1966. Cravatte.

Duca S.a.g.l., in Mendrisio, l'importazione, l'esportazione, la fabbricazione e il commercio di tessuti per cravatte e cravatte confezionate, ecc. (FUSC. del 16 aprile 1952, N° 88, pagina 987/88). Con decisione assembleare del 20 giugno 1966 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Duca S.a.g.l. in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Costantino Peruzzi, cittadino italiano, in Mendrisio, con firma individuale. La sua firma, quale socio, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Moresi & Ci Cappellificio, Mendrisio.

25 giugno 1966. Spedizioni.

Francesco Parisi, Trieste, Succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di spedizioni (FUSC. dell'11 aprile 1963, N° 85, pagina 1051). La firma del procuratore Bruno Crivelli è estinta.

##### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

22 juin 1966. Maçonnerie.

Foretay S.A., a Lausanne, entreprise générale de maçonnerie (FOSC. du 9 janvier 1964, page 44). Augmentation du capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000. Nouveaux statuts: 18 juin 1966. Capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées.

24 juin 1966. Immeubles.

Grand Pré Résidence F.S.A., a Prilly, affaires immobilières (FOSC. du 7 janvier 1963, page 40). Nouvelle raison: S.I. Tour Clair Logis A. Nouveaux statuts: 20 juin 1966. Conseil: Georges Suri (inscrit), nommé président; Jean Cruchon, de Bercher et Lausanne, a Lausanne, secrétaire; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil, a Lausanne, et Victor Marquis, de Morges et Echichens, a Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Georges Suri sont modifiés en conséquence.

24 juin 1966. Immeubles.

Grand Pré Résidence G.S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 janvier 1963, page 40). Nouvelle raison sociale: S.I. Tour Clair Logis B. Nouveaux statuts: 20 juin 1966. Conseil: Georges Suri (inscrit), nommé président; Jean Cruchon, de Bercher et Lausanne, a Lausanne, secrétaire; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil, a Lausanne; Victor Marquis, de Morges et Echichens,



à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Georges Suri sont modifiés en conséquence.

24 juin 1966.

G. Wüthrich «Trains miniatures», à Lausanne, exploitation de trains miniatures (FOSC. du 30 avril 1964, page 1361). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 juin 1966.

E. Kaser, Chemises service express Tip-Top, à Lausanne. Chef de la maison: Ernest Kaser, allié Feller, de Niederbipp (Berne), à Clarens. Lavage et repassage rapide de chemises pour messieurs. Rue centrale 10.

24 juin 1966.

Bureau d'ingénieur Briquet S.A., à Renens. Société anonyme. Date des statuts: 17 juin 1966. But: exploitation d'un bureau d'ingénieur-chimiste, la représentation, la fabrication, l'achat et la vente de produits chimiques et industriels, toute participation financière à des groupes ou sociétés ayant un but similaire. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Briquet, de Genève, à Renens. Procuration individuelle est conférée à Marcel Schopfer, de La Praz, à Genève. Bureaux: place de la Gare 12 c.

24 juin 1966. Confiserie, etc.

R. Kathriner, à Lausanne, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 7 janvier 1948, page 55). Daus son audience du 16 juin 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

24 juin 1966. Immeubles.

S.I. de l'Avenue C. F. Ramuz N° 48, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1960, page 1256). L'administratrice Janka-Lili Delaby est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Dr Hans Hüsey, de Safenwil (Argovie), à Zollikon (Zurich). Bureaux transférés au chemin de Mornex 38 (chez Brenex S.A.).

#### Bureau de Nyon

24 juin 1966.

Société de construction, Collet et Eyer, à Bassins, société en nom collectif (FOSC. du 21 octobre 1963, N° 246, page 2978). La société est dissoute depuis le 13 juin 1966. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société de construction Collet et Eyer en liq<sup>on</sup> par Philippe Heller, de Thal (Saint Gall) et Nyon, à Nyon, nommé liquidateur avec signature individuelle.

24 juin 1966.

Société immobilière Rue Juste-Olivier 4 S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières et financières. Peu après sa construction, la société acquerra pour le prix de fr. 15 000 un terrain de 276 m<sup>2</sup> sis sur la commune de Nyon, au lieu dit «Rue Juste-Olivier», appartenant à Louis Raffini. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: de Louis Raffini, de et à Nyon, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux et adresse au siège social: chez Georges Perrier, notaire, place du Château 9.

#### Bureau d'Orbe

24 juin 1966.

Laboratoire pharmaceutique E. Addor S.A. en liquidation, à Vallorbe (FOSC. du 7 juin 1966, N° 130, page 1841). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts ayant donné leurs autorisations, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau d'Oron

24 juin 1966.

Moulin agricole de Corcelles-le-Jorat, à Corcelles-le-Jorat, société coopérative (FOSC. du 2 février 1953). Se sont retirés: le président Jean-Louis Porchet et le secrétaire Arnold Duperex, dont les signatures sont éteintes. Le président est Claude Porchet, de et à Corcelles-le-Jorat (nouveau); secrétaire: Edmond Porchet, de et à Corcelles-le-Jorat. La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

23. Juni 1966.

Hotel Susten, Franz Hischer-Schröter, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Franz Hischer, von Oberems, in Susten, Gemeinde Leuk. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Kantonsstrasse.

23. Juni 1966. Chemische Reinigung, Wäscherei, Waschmaschinen.

August Lang, in Naters. Inhaber dieser Firma ist August Lang, von Mund, in Naters. Chemische Reinigung, Wäscherei, Verkauf von Waschmaschinen, Kühlschränken und dergleichen. Kiesweg. Ladengeschäfte in Brig: Furkastrasse 4, und Visp: Langgasse (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 8. Juni 1966 in Anwendung von HRV Art. 58).

23. Juni 1966.

Viktor Supersaxo, Bedachungen, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Viktor Supersaxo, von und in Saas-Fee. Bedachungen. Spenglerei.

23. Juni 1966. Lebensmittel.

Werner Karlen, in Töbel. Inhaber dieser Firma ist Werner Karlen, von und in Töbel. Verkauf von Lebensmitteln.

23. Juni 1966.

Paul Blatter, Garage, in Turtmann. Inhaber dieser Firma ist Paul Blatter, von Glis, in Turtmann. Garage mit Tankstelle.

23. Juni 1966.

Hotel Post, Ernest Feliser, in Turtmann. Inhaber dieser Firma ist Ernest Feliser, von und in Turtmann. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Kantonsstrasse.

23. Juni 1966. Lebensmittel, Haushaltartikel.

Leo Rieder, in Wiler. Inhaber dieser Firma ist Leo Rieder, von und in Wiler. Verkauf von Lebensmitteln, Haushaltsartikeln, Textil- und Kurzwaren. Dorfplatz.

23. Juni 1966. Lebensmittel usw.

Franziskus Rieder, in Wiler. Inhaber dieser Firma ist Franziskus Rieder, von und in Wiler. Verkauf von Lebensmitteln und Kurzwaren.

23. Juni 1966. Chemische Reinigung usw.

Erwin Aufdenblatten, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Erwin Aufdenblatten, von und in Zermatt. Chemische Reinigung, Färberei, Wäscherei, Glätterei, Verkauf von Waschmitteln.

23. Juni 1966.

Gasthaus Stockhorn, Emil Julen, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Emil Julen, von und in Zermatt. Restaurant, Fremdenbetten.

23. Juni 1966.

Marie Julen, Comestibles, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist Marie Julen, von und in Zermatt. Verkauf von Delikatessen, Früchten, Lebensmitteln und Weinen. Bei der Post.

23. Juni 1966. Lebensmittel usw.

Karl Schnidrig, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Karl Schnidrig, von Grächen, in Zermatt. Verkauf von Lebensmitteln, Konserven, Molkereiprodukten, Weinen und Toilettenartikeln. Wiesti.

23. Juni 1966.

Buchdruckerei Mengis Visp, in Visp (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1962). Die Geschäftsnatur lautet neu: Buch- und Offsetdruckerei, Buchbinderei, Druck und Verlag des «Walliser Bote-Briger Anzeiger», Handel mit Papeteriewaren und Schallplatten, Ansichtskartenverlag, Buchhandel. Die Firma lautet neu: Buchdruck Offset Mengis Visp. Bärestrasse.

23. Juni 1966.

E. In-Albon-Heinzmann, Autotransporte & Kohlen, in Visp (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951). Die Geschäftsnatur lautet neu: Gütertransporte, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen. Die Firma wird geändert in: Ernst In-Albon, Brennstoffe & Transporte. Balfrinstrasse.

#### Bureau de St-Maurice

25 juin 1966. Transports, boissons.

Marcel Panchard et Cie, à St-Maurice, société en commandite (FOSC. du 13 février 1963, page 446). La société est dissoute depuis le décès de l'associé Marcel Panchard, survenu le 6 avril 1966. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

25 juin 1966. Transports de choses, boissons.

S. Panchard et F. Fournier, à St-Maurice. Suzanne Panchard, née Luy, veuve de Marcel, de Barmois, et Francis Fournier, de Nendaz, les deux à St-Maurice, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1966 et qu'ils engagent par leurs signatures collectives. Transports de choses, commerce de boissons.

25 juin 1966. Immeubles.

Le Week-End Verbier S.A., à Bagnes. Selon actes authentiques et statuts des 15 et 22 juin 1966 il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la vente, la gestion, l'administration, l'aliénation de tous immeubles, la construction et la location à ses actionnaires d'un chalet locatif, et toutes opérations s'y rapportant. Elle acquiert, pour fr. 85 000, les parcelles 34067 et 30514 de Verbier-Bagnes, de 777m<sup>2</sup>. Le capital social, entièrement versé est de fr. 90 000 et divisé en 900 actions nominatives de fr. 100. Les convocations se font par lettre recommandée ou par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Roland Lovey, d'Orsières, à Bagnes, président; André Devanthéry, de Chalais, à Martigny, secrétaire, qui signent individuellement, et Gérard Pillet, de et à Martigny (sans signature). Domicile: Verbier, chez Roland Lovey; bureau à Martigny: chez le secrétaire.

25 juin 1966.

Banque Troillet et Cie S.A., à Martigny (FOSC. du 21 décembre 1965, page 3985). Par actes authentiques du 24 juin 1966 l'assemblée générale a modifié les statuts sur des points dont la loi ne prescrit pas la publication et sur le point suivant: Elle a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 7 000 000 par l'émission de 4000 actions au porteur de fr. 500 entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 7 000 000; il est entièrement libéré et divisé en 14 000 actions de fr. 500 toutes au porteur.

#### Bureau de Sion

25 juin 1966.

Transélectrie S.A. Sion, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 23 juin 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'importation, l'exportation, le commerce, la représentation en gros d'appareillages électriques et d'articles s'y rattachant. Le capital social de fr. 610 000 est divisé en 122 actions de fr. 5000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Serge Tschopp de Jacques, de et à Sierre, président; Armand Zwissig d'Alfred, de et à Sierre, vice-président; René Barro de Paul, de Genève, à Carouge, membre. Rolf Kille, de Zurich, à Sion, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec un autre membre du conseil d'administration ou avec le directeur. Bureaux: c/o le directeur Rolf Kille 5, rue de la Dixence.

25 juin 1966. Vêtements, immeubles, etc.

Valtex S.A., à Noës. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication et la vente de vêtements en tous genres ainsi que toutes opérations se rapportant aux textiles et tissus. Elle peut s'intéresser à toute affaire ou entreprise en relation avec son activité. La société a également pour objet, l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, ainsi que toutes autres opérations s'y rattachant et plus particulièrement l'achat, de Mme Jeanne Zufferey, née Forey, épouse de Jean-Baptiste, à Vissoie, de l'art. fol. 19 N° 2921. Condémines, pré 472 m<sup>2</sup> sur Granges pour le prix de fr. 14 160 montant payable en espèces, et de Mme Fautine Savioz, née Zufferey, épouse de Symphonien St-Jean, de l'art. fol. 19 N° 2922. Condémines-pré 818 m<sup>2</sup> sur Granges pour le prix de fr. 24 540 montant payable en espèces. Le capital social de fr. 200 000 est divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du

Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de: Charles Epiney de Robert, d'Ayer, à Noës, président; Jean-Pierre Salamin de Joachim, d'Ayer, à Sierre, vice-président; Arthur Albasini d'Alfred, de et à Réchy-Chalais, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et de deux autres membres du conseil d'administration. Bureaux: c/o le président Charles Epiney.

25 juin 1966. Charpenterie, menuiserie.

Métral André, à Sion. Le chef de cette maison est André Métral, de Nax, à Sion. Entreprise de charpenterie et menuiserie. Sous le Scex 25.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 juin 1966.

Ameublement Schneider, Ruedin et Cie, précédemment au Landeron-Combes société en nom collectif (FOSC. du 12 juillet 1965, N° 159, page 2185). Le siège social est transféré à Colombier. La société a commencé le 30 juin 1965. Les associés sont: Georges Schneider, de Gross-Boesingen (Fribourg), à Cortailod, et Antoinette Ruedin, née Faustini, épouse d'Antoine Ruedin, de Clément, de Cressier, à Boudry. L'associé Roger Rubin s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1966. La société est engagée par la signature collective à deux des associés Georges Schneider et Antoinette Ruedin née Faustini. La raison sociale est modifiée et sera désormais la suivante: Ameublement Schneider et Ruedin, «Le Rêve chez soi». Commerce de meubles en tous genres. Adresse: Avenue de la Gare 2.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 juin 1966.

William Gauchat, Pharmacie-droguerie du Versoix, Succ. de Edmond Gobat, Droguerie du Versoix, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 septembre 1951, N° 224). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs, sans le passif, sont repris par la maison «Pharmacie-droguerie du Versoix», Neuenchwander, à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

24 juin 1966.

Pharmacie-droguerie du Versoix, Neuenchwander, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René-Gustave Neuenchwander, de Langnau (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend les actifs, sans le passif, de la maison «William Gauchat, Pharmacie-droguerie du Versoix, Succ. de Edmond Gobat, Droguerie du Versoix», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Exploitation d'une pharmacie-droguerie. Rue de l'Industrie 1.

24 juin 1966. Serrurerie.

L. Micheli et V. Macoritto, à La Chaux-de-Fonds. Leonida Micheli et Vittorio Macoritto, les deux de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1964. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier de serrurerie. Rue Jardinière 110.

#### Genf - Genève - Ginevra

16 juin 1966. Charpente, menuiserie, etc.

Atelier d'Aire SA, à Vernier, charpente, menuiserie, etc. (FOSC. du 9 mars 1964, page 765). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 13 juin 1966.

24 juin 1966.

Electro-Import SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 8 novembre 1965, page 3503). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 juin 1966. Opérations de gestion, etc.

Parineourt SA, à Genève, toutes opérations de gestion, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 31 janvier 1966, page 332). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 juin 1966. Cycles, etc.

Setilem SA, à Genève, achat, vente, location de cycles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 juin 1966. Affaires immobilières, etc.

Célestin-E. Gervex, à Versoix, bureau d'affaires immobilières, etc. (FOSC. du 4 juillet 1938, page 1483). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

24 juin 1966. Café-restaurant.

Mme M. Ferber-Montessuit, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Robinson» (FOSC. du 15 mars 1949, page 708). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, appliqué par analogie, par suite de décès et remise de l'exploitation.

24 juin 1966. Titres, etc.

Lotus SA en liquidation, à Genève, administration et gestion de titres, etc. (FOSC. du 20 mai 1965, page 1604). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 juin 1966. Affaires d'expédition, etc.

Danzas SA, succursale à Genève, affaires d'expédition, etc. (FOSC. du 21 janvier 1966, page 220), succursale de «Danzas AG», à Bâle. Les pouvoirs de Jean Streicher sont radiés.

24 juin 1966. Titres, etc.

Parilo SA, à Genève, achat, vente et gestion de titres, etc. (FOSC. du 23 février 1966, page 611). Administration: Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, président; Robert Fournier, de et à Genève, secrétaire, et Alain Hirsch (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Alain Hirsch sont modifiés dans ce sens.

24 juin 1966.

Sag Société Anonyme de Gestions Mobilières, à Genève (FOSC. du 23 février 1966, page 611). Administration: Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, président; Robert Fournier, de et à Genève, secrétaire, et Alain Hirsch (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Alain Hirsch sont modifiés dans ce sens.

## Abhanden gekommene Werttittel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Zwei 23 1/2% Inhaber-Obligationen zu je Fr. 5000.— der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, D. Nr. 30424/25, ausgestellt am 23. Juni 1951, konvertiert vom 23. Juni 1961-23. Juni 1966, fällig am 23. Juni 1966, ohne Coupons, Zinstage: 23. Juni/23. Dezember.

Der unbekannte Inhaber dieser Inhaber-Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 2. Januar 1967, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (507<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 29. Juni 1966

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.— zu Gunsten Wittwer Frieda, Bijouterie, Adelboden, Schiegg Klara, kaufmännische Angestellte, Adelboden und Schiegg Karl, cand. jur. Biel, vom 10. August 1936, Biel-Grundbuchbelege Serie 11/1286, lastend als Gesamtpfandrecht im 11. Rang auf den Liegenschaften des Herrn K. Schiegg, Notar, Biel-Grundbuch Nr. 2574 und 2577.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt 1 Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (512<sup>3</sup>)

2500 Biel, den 30. Juni 1966

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Fr. 1000.— liegender Zedel, vom 1. Mai 1884, auf Liegenschaft Nr. 256, Hof, Schwellbrunn, ursprünglicher Schuldner Martin Frischknecht, ursprünglicher Gläubiger: Inhaber, im 4. Rang, Vorgang Fr. 5945.—

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. Juli 1967, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (511<sup>9</sup>)

9043 Trogen, den 1. Juli 1966

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.-Rh.

## Kraftloserklärungen - Annulations

Der Namensschuldbrief vom 25. November 1920, Belege Serie I, Nr. 1076 von Fr. 5000.—, lastend auf Langnau-Grundbuchblatt Nr. 1814 des Ernst Willy Wüthrich, von Trub, Schreiner, Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, in der II. Pfandstelle und lautend zu Gunsten des Hans Wüthrich, Werkmeister, Bern, ist kraftlos erklärt. (510)

3550 Langnau i. E., den 30. Juni 1966

Der Gerichtspräsident I. V.: W. Rickli

Die folgenden, am 24. Juni 1965 ausgeschriebenen Werttittel:

Zedel Fr. 1260.—, vom 30. November 1854, lastend auf Liegenschaft Nr. 294, hintere Au, Schwellbrunn, im 5. Rang, Vorgang Fr. 3496.—, ursprünglicher Schuldner: Jakob Frischknecht, ursprüngliche Gläubigerin: Erbmasse Jeremias Frischknecht.

Zedel Fr. 200.—, vom 2. Oktober 1810, auf Liegenschaft Nr. 81, Landersberg, Schwellbrunn, vorgangsfrei, im 1. Rang, Zinsfall 11. November, ursprünglicher Schuldner: Christoph Tribelhorn, ursprünglicher Gläubiger: Johannes Schweizer, sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt. (516)

9043 Trogen, den 2. Juli 1966

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.-Rh.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Juni 1966 wurden die vermissten 15 Swissair-Aktien zu nom. Fr. 350.—, lautend auf Walter Wild, Aehrenweg 11, Zürich, Nrn. 17526-30 und 156778-87, sowie die dazugehörenden Couponbogen, als kraftlos erklärt. (513)

8000 Zürich, den 22. Juni 1966

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Juni 1966 wurden die vermissten 3 Inhaberoobligationen zu 33 1/4% zu je Fr. 1000.— nom. der Swissair, Schweizerische Luftverkehrs AG, Zürich, Nrn. 26554-56, Ausgabe 1956, mit Jahrescoupons Nr. 5 per 31. Oktober 1961 und ff., sowie die 8 Namenaktien à nom. Fr. 350.— der Swissair, Nrn. 156879-82 und 219406-09, lautend auf Herrn Hans Stähli, alt Regierungsrat, Bern, mit Dividendencoupons Nr. 16 und ff. und den Talons, als kraftlos erklärt. (514)

8000 Zürich, den 22. Juni 1966

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Juni 1966 wurde der vermisste Namensschuldbrief über Fr. 11 500.— (ursprünglich Fr. 8000.—), datiert 13. April 1948, lautend auf Arnold Heim-Rickenbach, Fräser, Staffelstrasse 1, Zürich 3, zu Gunsten Zürcher Kantonalbank, Zürich, lastend im ersten Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 1707 und 1769 (dreiunddreissig Aren 92,0 m<sup>2</sup> und 64,0 m<sup>2</sup> Wiese) im Dunkelholzli in Zürich-Altstetten; Grundbuchamt Altstetten-Zürich, als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 22. Juni 1966

(515)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung



# Uebersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im April bis Juni 1966 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel  
I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1966

| Titeigattung<br>Genre de titre | Ausgeber — Emetteur                                 | Nummern der Titel<br>Numéros des titres | Anzahl<br>Nombre<br>de titres | Nennwert<br>Valeur<br>nominale | Emissions-<br>datum<br>Date<br>d'émission | Zinssatz<br>Taux | Coupons<br>Echéances<br>des coupons | Bemerkungen<br>Observations                                                     | Datum<br>der Veröffentlichung<br>Date<br>de publication |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Kassascheine                   | Amtersparnkasse Fraubrunnen,<br>Fraubrunnen         | 11538                                   | 1                             | 5000                           | —                                         | —                | —                                   | fällig 9. 7. 1966                                                               | 7. 6. 1966                                              |
| Obligation                     | Basler Kantonalbank, Basel                          | 260901                                  | 1                             | 5000                           | —                                         | 3 1/4            | 20. 4.                              | Coupons 1964                                                                    | 12. 4. 1966                                             |
| Aktie                          | Bergbahnen Flims AG., Flims                         | 1644                                    | 1                             | —                              | —                                         | —                | —                                   | —                                                                               | 22. 4. 1966                                             |
| Kassascheine                   | Ersparnkasse Biel, Biel                             | A 4, 1895/96                            | 2                             | 1000                           | 28. 8. 1960                               | 3 1/4            | 28. 8.                              | fällig 28. 8. 1963; Coupon 1963                                                 | 17. 5. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | A 4, 3230/33                            | 4                             | 1000                           | 22. 8. 1961                               | 3 1/4            | 22. 8.                              | fällig 22. 8. 1964; Coupons 1963/64                                             | 17. 5. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | Serie B 4, 1035                         | 1                             | 5000                           | —                                         | 3 1/4            | 28. 8.                              | Coupon 1963                                                                     | 14. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | Serie C 4, 2150/51                      | 2                             | 10000                          | —                                         | 3 1/4            | 22. 8.                              | Coupons 1963 u. ff.                                                             | 14. 4. 1966                                             |
| Obligation                     | Gewerbebank Baden, Baden                            | 74581                                   | 1                             | 8000                           | —                                         | —                | 20. 3.                              | fällig 20. 3. 1968; Coupons 1966 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 74719                                   | 1                             | 4000                           | —                                         | —                | 31. 5.                              | fällig 31. 5. 1968; Coupons 1966 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 76173                                   | 1                             | 6000                           | —                                         | —                | 1. 10.                              | fällig 1. 10. 1969; Coupons 1965 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 77087                                   | 1                             | 2000                           | —                                         | —                | 30. 3.                              | fällig 30. 3. 1971; Coupons 1966 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 77212                                   | 1                             | 2000                           | —                                         | —                | 30. 4.                              | fällig 30. 4. 1970; Coupons 1966 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 77213                                   | 1                             | 4000                           | —                                         | —                | 1. 6.                               | fällig 1. 6. 1970; Coupons 1966 u. ff.                                          | 22. 4. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | 77216                                   | 1                             | 1000                           | —                                         | —                | 20. 4.                              | fällig 20. 4. 1970; Coupons 1966 u. ff.                                         | 22. 4. 1966                                             |
| Zertifikat                     | Immobilien-Anlage-Gesellschaft<br>Limag AG., Luzern | 1                                       | 1                             | 1000                           | —                                         | —                | —                                   | Zertifikat über 24 Aktien Nrn. 26-49                                            | 9. 5. 1966                                              |
| do.                            | do.                                                 | 4                                       | 1                             | 1000                           | —                                         | —                | —                                   | —                                                                               | 9. 5. 1966                                              |
| Kassascheine                   | Kantonalbank von Bern, Bern                         | CF 3380                                 | 1                             | —                              | 6. 1. 1961                                | 3 1/4            | 6. 1.                               | Zertifikat über 1 Aktie Nr. 50                                                  | 26. 5. 1966                                             |
| do.                            | do.                                                 | CF 6045/46                              | 2                             | 5000                           | —                                         | 4 1/4            | 25. 11.                             | fällig 6. 1. 1966; Coupons Nr. 4 u. ff.                                         | 2. 5. 1966                                              |
| Obligation                     | Kraftwerke Linth-Limmern AG.,<br>Linth              | 5329                                    | 1                             | 1000                           | 1966                                      | 5                | 15. 2.                              | fällig 25. 11. 1970; Coupons Nr. 1,<br>25. 11. 1966 u. ff.                      | 17. 6. 1966                                             |
| Aktie                          | Kriensereggbahn AG., Kriens                         | 1670                                    | 1                             | 500                            | —                                         | —                | —                                   | Coupons 1967 u. ff.                                                             | 28. 4. 1966                                             |
| do.                            | Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG.,<br>Wengen       | 667/70, 1743                            | 5                             | 500                            | —                                         | —                | —                                   | Coupons Nr. 1 u. ff.                                                            | 27. 5. 1966                                             |
| Obligation                     | Officine Idroelettrica di Mesolcina,<br>Rovereto    | 14957/58                                | 2                             | 1000                           | 1963                                      | 4                | —                                   | —                                                                               | 23. 5. 1966                                             |
| Action                         | Raffinerie du Rhône S.A., Collombey                 | 486608/10, 738235,<br>972885/886        | 6                             | —                              | —                                         | —                | —                                   | coupons N° 4 et ss.                                                             | 16. 6. 1966                                             |
| Bon de<br>casse                | Télésiège de la Creusaz, Les Marécottes             | 595/96                                  | 2                             | 500                            | —                                         | —                | —                                   | —                                                                               | 14. 4. 1966                                             |
| do.                            | Union de Banques Suisses, Sierre                    | 7982                                    | 1                             | 3000                           | —                                         | 3 1/4            | —                                   | durée 6 ans; 2 coupons attachés 15.5.1966<br>et 15. 5. 1967 de fr. 105.— chacun | 7. 6. 1966                                              |

II. Im April bis Juni 1966 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel  
II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1966

|              |                                                |                 |    |      |            |       |         |                                            |             |
|--------------|------------------------------------------------|-----------------|----|------|------------|-------|---------|--------------------------------------------|-------------|
| Kassascheine | Amtersparnkasse Obersimmental,<br>Zweisimmen   | 2030            | 1  | 5000 | —          | —     | 13. 3.  | Coupons 1965/66                            | 14. 4. 1966 |
| Obligation   | Amtersparnkasse Thun, Thun                     | 6622            | 1  | 5000 | —          | —     | 23. 8.  | Coupons 1964/65/66                         | 14. 4. 1966 |
| Action       | Bank in Menziken, Menziken                     | 12277           | 1  | 5000 | —          | 3 1/4 | 17. 11. | fällig 17. 11. 1965; Coupons 1964/65       | 4. 4. 1966  |
| Obligation   | Banque Populaire de la Broye, Payerne          | 4490/99         | 10 | 200  | —          | —     | —       | —                                          | 26. 5. 1966 |
| do.          | Basellandschaftliche Hypothekbank,<br>Liestal  | Serie VII, 1598 | 1  | 5000 | —          | —     | —       | —                                          | 25. 4. 1966 |
| do.          | Crédit Suisse, Martigny                        | 80016           | 1  | 2500 | —          | 3 1/4 | 19. 12. | échéance 19. 12. 1966; coupons 1965 et ss. | 29. 4. 1966 |
| do.          | Darlehenskasse Derendingen,<br>Derendingen     | 205             | 1  | 2000 | —          | —     | —       | Coupons 1-6                                | 5. 5. 1966  |
| Kassascheine | Ersparnkasse Niedersimmental,<br>Wimmis        | 1783            | 1  | 5000 | —          | —     | 23. 1.  | Coupons 1964/65                            | 14. 4. 1966 |
| Obligation   | Kanton Basel-Stadt, Basel                      | 373740/43       | 4  | 1000 | Febr. 1943 | 3 1/4 | —       | —                                          | 14. 4. 1966 |
| do.          | do.                                            | 516109          | 1  | 1000 | 1951       | 3     | —       | —                                          | 14. 6. 1966 |
| do.          | Königreich Dänemark                            | 3240            | 1  | 1000 | 1959       | 4 1/4 | 31. 7.  | Coupons 1960 u. ff.                        | 14. 6. 1966 |
| do.          | Schweizerische Bankgesellschaft,<br>Winterthur | 70045           | 1  | 1000 | —          | 3 1/4 | —       | fällig 8. 1. 1965                          | 24. 5. 1966 |
| Stammanteil  | Schweizerische Volksbank, Bern                 | 260242          | 1  | 500  | —          | —     | —       | Mantel                                     | 16. 5. 1966 |
| do.          | do.                                            | 297121          | 1  | 500  | —          | —     | —       | Coupons Nr. 20 u. ff.                      | 16. 5. 1966 |
| Aktie        | Zoologischer Garten, Basel                     | 1637            | 1  | —    | —          | —     | —       | —                                          | 9. 6. 1966  |

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Extension

du champ d'application de l'avenant N° 5 à la convention collective de travail pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie dans le Jura bernois

L'arrêté du Conseil exécutif du canton de Berne du 1<sup>er</sup> avril 1966, approuvé par le Conseil fédéral le 20 mai 1966, a été publié dans la Feuille officielle du Jura bernois N° 50 du 25 juin 1966. (AA. 167)

Direction de l'économie publique du canton de Berne

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

- Der Firma Josef Rust, Wydenstrasse 2, 6317 Oberwil (Zug), wurde ein Teilausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 22. Juni 1969 festgesetzt (Geschäftszweig: Textilien).
- Der Firma Josef Nussbaumer, Sportgeschäft, 6315 Oberägeri (Zug), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. Juni 1969 festgesetzt (Geschäftszweig: Sportartikel, Holz-, Spiel- und Lederwaren).
- Der Firma Ida Villiger, Luzernerstrasse 12, 6330 Cham (Zug) wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. Juni 1969 festgesetzt (Geschäftszweig: Wolle, Bebe-Artikel und Kinderkonfektion). (AA. 165)

6300 Zug, 4. Juli 1966

Finanzdirektion des Kantons Zug

Frau Lisa Gresser-Wider, Bahnhofstrasse 603, 9443 Widnau, wurde wegen der Aufgabe des Haushaltwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 26. Dezember 1971 verboten. (AA. 166)

9001 St. Gallen, den 28. Juni 1966

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen  
Der Regierungsrat: M. Eggenberger

## Gefipar Société Financière de Gestion et de Participations S.A., Glarus

### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1966 der Gefipar S.A. hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000 um Franken 100 000 auf Fr. 50 000 beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Herrn Notar Rudolf Meer, Spitalgasse 40, 3011 Bern, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung zu verlangen. (AA. 164<sup>a</sup>)

8750 Glarus, den 30. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

## Société Nouvelle du Manège de Genève en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Troisième publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1966, la société a décidé sa dissolution. Les liquidateurs sont Messieurs Guy Dominici, Claude Mirabaud et Pierre Mallet, anciens administrateurs.

Conformément à l'article 742 CO tous les créanciers sont sommés de faire connaître, jusqu'au 31 juillet 1966, toutes leurs réclamations de n'importe quelle nature, en désignant et ajoutant leurs pièces justificatives à l'adresse suivante: Société Nouvelle du Manège de Genève en liquidation, chemin de Grange Falquet 17, 1224 Chêne Bogerles, Genève. (AA. 160<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 28 juin 1966

Les liquidateurs



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 217561. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 20 Uhr.  
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Harze, technische Öle und Fette, Düngemittel. Physikalische, chemische Wäge- und Kontroll-Apparate, -Geräte und -Instrumente, Messinstrumente und -geräte. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte. Maschinen und Maschinenteile, Apparate und Zubehör für die Kunststoff-, Metall- und Holzverarbeitung. Werkzeugmaschinen, Pressen, Pressautomaten, Stanz- und Presswerkzeuge, Motoren aller Art, Treibriemen. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge jeder Art. Rollmaterial, Bestandteile und Ausrüstungen solcher Fahrzeuge. (Int. Kl. 1 bis 5, 7 bis 12)



Nr. 217562. Hinterlegungsdatum: 23. März 1966, 18 Uhr.  
Robert Itschner, im Büel, Aeugst am Albis (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Bijouteriewaren, Juwelen. (Int. Kl. 14)



Nr. 217563. Date de dépôt: 17 mars 1966, 18 h.  
Fratelli Valsangiacomo fu Vittore, Società anonima, Corso San Gottardo, Chiasso (Tessin). — Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



Nr. 217564. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1966, 21 Uhr.  
American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Nr. 217565. Hinterlegungsdatum: 29. März 1966, 18 Uhr.  
Arthur Müller, Kalkbreitestrasse 40, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Sprühdosenhalter, Sprühdosen. (Int. Kl. 21)

**Spray-Boy**

Nr. 217566. Hinterlegungsdatum: 31. März 1966, 18 Uhr.  
Elcon AG, Baarerstrasse 43, Zug. — Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Bauelemente und Bauteile. (Int. Kl. 19)



Die Marke wird schwarz, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 217567. Date de dépôt: 7 avril 1966, 19 h.  
Irusa S.A., 36, rue Condémines, Sion (Valais). — Fabrication.

Produits pour revêtements routiers hydrocarbonés. (Cl. int. 4, 19)

**AA LIANTS ACTIVÉS  
ET ADAPTÉS**



**AA AKTIVIERTE  
und ANGEPASSTE  
BINDEMittel**

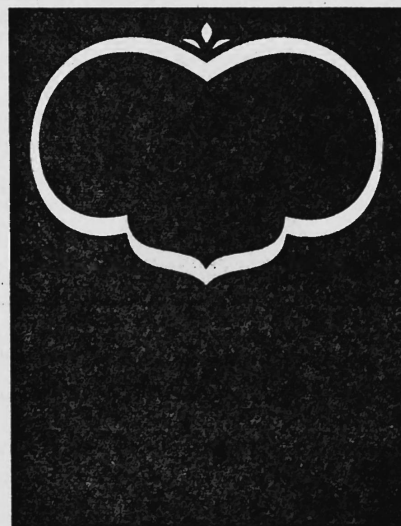
Nr. 217568. Hinterlegungsdatum: 18. April 1966, 19 Uhr.  
VEB Beleuchtungsglaswerk Radeberg, Radeberg (Sachsen, Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsgläser und Leuchten. (Int. Kl. 11)



Nr. 217569. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 18 Uhr.  
California Packing Corporation, 215 Fremont Street, San Francisco (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

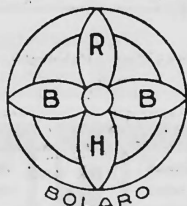
Nahrungsmittel, Nahrungsmittelprodukte und Nahrungsmittelzutaten (einschliesslich diätetischer Nahrungsmittel, Kinder- und Krankennahrungsmittel), alkoholische und alkoholfreie Getränke (einschliesslich Frucht- und Gemüsesäften, sowie Frucht- und Gemüsegetränken). (Int. Kl. 5, 29 bis 33)



Die Marke wird grün, rot und gelb ausgeführt.

N° 217570. Date de dépôt: 4 mai 1966, 17 h.  
**Bollag y Roth**, Rivadavia 1227, Buenos Aires (Argentine).  
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115605. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1966.

Montres et chronomètres, bijoux, métaux et pierres précieuses, émaux, objets en or, argent et platine. (Cl. int. 14)



Nr. 217571. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1966, 7 Uhr.  
**Haco AG, Gümligen (Bern)**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116245. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1966 an.

Koffeinfreier Kaffee. (Int. Kl. 30)



N° 217572. Date de dépôt: 3 mai 1966, 18 h.  
**The Morgan Crucible Company Limited**, Battersea Works, Battersea Church Road, Londres S. W. 11 (Grande-Bretagne).  
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115402. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mai 1966.

Plombagine ou graphite et terre glaise, en tant que substances minérales destinées à être employées dans l'industrie; plombagine ou graphite pour graissage; creusets en plombagine ou graphite et autres articles réfractaires semblables en plombagine ou graphite; plombagine en tant que produit manufacturé; tiges de résistance, bobines, blocs de contact et coussinets en tant que parties d'appareils électriques; fourneaux d'expériences, y compris les fourneaux d'essayeurs; moufles en tant que produits de la nature des fourneaux d'expériences ou fourneaux d'essayeurs; creusets coupelles, scorificatoires, têts à rôtir (ces deux derniers genres de produits étant de la nature des creusets), couvercles de creusets, supports de creusets, agitateurs pour creusets, cales de creusets, tubes à chlore et leurs raccords, en argile ou autre terre réfractaire; garnissage en argile pour creusets; autels, plaques, dalles, dômes et tubes en argile ou autre terre réfractaire; substances à jointoyer la maçonnerie des fours en argile ou autre terre réfractaire; moufles annulaires ou sommets amovibles (accessoires à employer avec les creusets) en argile ou autre terre réfractaire.

(Cl. int. 1, 3, 4, 9, 11, 19)



N° 217573. Date de dépôt: 5 mai 1966, 6 h.  
**Eberhard et Co. S.A., La Chaux-de-Fonds**. — Fabrication et commerce. Transmission et renouvellement de la marque N° 117139 de Eberhard et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1966.

Montres, mouvements, boîtes, parties détachées. (Cl. int. 14)



Nr. 217574. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1965, 8 Uhr.  
**ETEX AG, Stansstad, Stansstad (Nidwalden)**. — Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge und Wand- und Türverkleidungen. (Int. Kl. 19, 27)

## NOVOLUR

Nr. 217575. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1966, 17 Uhr.  
**Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA)**.  
 Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## SINEMET

N° 217576. Date de dépôt: 28 février 1966, 22 h.  
**Enrico Grassi, 74, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds**.  
 Fabrication et commerce.

Appareils distributeurs. (Cl. int. 9, 21)

## SPILL-SPRAY

Nr. 217577. Hinterlegungsdatum: 18. April 1966, 20 Uhr.  
**Sévi S.A., 14 Travessa Ouvidor, 5º Andar, Rio de Janeiro (Brasilien)**.  
 Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## ELIME

Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 143432 (VERVE), 168684 (SIE+ER, fig.), 212590 (SIE+ER SHE+HE ELLE+LUI LEI-LUI, fig.), 213067 (SIE+ER ELLE+LUI LEI+LUI SHE-HE, fig.), 213145 (DUFTKOMPASS BOUSSE DU PARFUM). — Kaloderma S.A., Bâle. — Transmission à Sie & Er GmbH. (Elle & Lui S. à r.l.) (Lei & Lui S. a r.l.) (She & He Ltd. Liability Co.), Reinacherstrasse 131, Bâle. — Enregistré le 15 juin 1966.

Marken Nrn. 149350 (SIE+ER, fig.), 150496 (SMOKING, fig.), 154310 (SIE+ER ELLE+LUI LEI+LUI SHE+HE, fig.), 160311 (SIE+ER ELLE+LUI, fig.). — Kaloderma AG, Basel. — Uebertragung an Sie & Er GmbH. (Elle & Lui S. à r.l.) (Lei & Lui S. a r.l.) (She & He Ltd. Liability Co.), Reinacherstrasse 131, Basel. — Eingetragen den 15. Juni 1966.

Marque N° 164598 (SESONE). — Union Carbide Corporation, New York (New York, USA). — Transmission à Amchem Products, Inc., Brookside Avenue, Ambler (Pennsylvanie, USA). — Enregistré le 15 juin 1966.

Marque N° 210214 (WRIGHT). — Wright Power Saw and Tool Corporation, Sheboygan (Wisconsin, USA). — Uebertragung an Thomas Industries Inc., 207 East Broadway, Louisville (Kentucky, USA). — Eingetragen den 15. Juni 1966.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 208940 (SANDUVEX)

Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 15. Juni 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 210434 (SELZERIN)

Cederroth International S.A., Genève. — Radiée le 15 juin 1966 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 214005 (DYNERVEN)

Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 15. Juni 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 284247

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juin 1966, la maison Ormonoterapia Richter (S.p.A.), Milan (Italie), titulaire de la marque internationale N° 284247 (VESTALIN), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 20 juin 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 287162

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juin 1966, la maison Paul Rubiani, Fontenay-sous-Bois (France), titulaire de la marque internationale N° 287162 (Jean Biani), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 20 juin 1966.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 304257

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juin 1966, la maison «Dolorgiet» Arzneimittel-fabrik Peter Doll Kommanditgesellschaft, Bad Godesberg (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 304257 (Cortisodux), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits à: Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, emplâtres, étoffes pour pansements, produits pour la destruction d'animaux et de végétaux, désinfectants, produits pour conserver les aliments, tous ces produits renfermant de la cortisone. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 20 juin 1966.

**«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur**

| Aktiven                                                                                 |             | Bilanz auf 31. Dezember 1965                                  |               | Passiven      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----|
|                                                                                         | Fr.         |                                                               | Fr.           |               | Fr. |
| Aktien und Anteilscheine                                                                | 19 944 781  | Aktien- oder Garantiekapital                                  | 15 000 000    |               |     |
| Obligationen und Pfandbriefe                                                            | 443 772 286 | Reservefonds                                                  | 7 500 000     |               |     |
| Schuldbuchforderungen                                                                   | 42 228 308  | Spezialreserven                                               | 4 844 150     |               |     |
| Darlehen an Körperschaften                                                              | 79 784 555  | Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung                   | 60 000 000    |               |     |
| Grundpfandtitel                                                                         | 528 624 048 | Prämienreserve und Rentenübertrag                             | 1 181 176 236 |               |     |
| Grundstücke                                                                             | 185 934 177 | Prämienübertrag                                               | 53 048 008    |               |     |
| Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften                                             | 1 337 955   | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen                 | 6 812 489     |               |     |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen                                                | 26 501 285  | Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen  | 59 314 872    |               |     |
| Uebrig Kapitalanlagen                                                                   | 14 233 618  | Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige | 346 334       |               |     |
| Liquide Mittel                                                                          | 18 488 284  | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile              | 40 450 785    |               |     |
| Guthaben aus Rückversicherungen                                                         | 57 959 286  | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen             | 2 690 702     |               |     |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                                           | 11 482 752  | Depositen und Kautionen                                       | 377 877       |               |     |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                                                           | 140 529     | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien                      | 4 317 548     |               |     |
| Stückzinsen                                                                             | 11 089 830  | Uebrig Passiven                                               | 10 257 166    |               |     |
| Uebrig Aktiven                                                                          | 5 138 637   | Vortrag auf neue Rechnung                                     | 524 168       |               |     |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 248 384 720 |             | Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 50 960             |               |               |     |
| 1 446 660 331                                                                           |             |                                                               |               | 1 446 660 331 |     |

8401 Winterthur, den 23. Juni 1966

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft  
R. Ch. Breguet**«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel**

| Actif                                                                                                 |            | Bilan au 31 décembre 1965                                             |             | Passif      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----|
|                                                                                                       | Fr.        |                                                                       | Fr.         |             | Fr. |
| Engagements des actionnaires                                                                          | 4 000 000  | Capital social                                                        | 8 000 000   |             |     |
| Actions et parts sociales                                                                             | 39 361     | Fonds de réserve                                                      | 1 000 000   |             |     |
| Obligations et lettres de gage                                                                        | 53 910 994 | Reserves spéciales                                                    | 1 000 000   |             |     |
| Créances inscrites dans le livre de la dette                                                          | 3 182 481  | Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures           | 5 100 000   |             |     |
| Prêts à des corporations                                                                              | 3 661 256  | Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes | 144 940 809 |             |     |
| Titres de gage immobilier                                                                             | 82 606 230 | Correction relative à l'échéance des primes                           | 5 571 237   |             |     |
| Immeubles                                                                                             | 13 274 000 | Reserves pour prestations d'assurance en suspens                      | 51 890      |             |     |
| Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie                                              | 1 467 500  | Reserves des réassurances acceptées                                   | 1 007 393   |             |     |
| Prêts et avances sur polices                                                                          | 2 339 622  | Autres réserves techniques de la branche vie                          | 1 200 000   |             |     |
| Prêts sur nantissement                                                                                | 1 301 925  | Fonds constitués pour les bénéfices crédités                          | 2 636 839   |             |     |
| Autres placements                                                                                     | 14 507     | Créances des réassureurs                                              | 2 859 698   |             |     |
| Avoirs liquides                                                                                       | 874 801    | Dépôts de primes et primes payées d'avance                            | 1 240 452   |             |     |
| Avoirs provenant des réassurances                                                                     | 5 195 216  | Autre passif                                                          | 825 952     |             |     |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances                                                    | 810 057    | Solde à nouveau                                                       | 52 343      |             |     |
| Intérêts et loyers échus mais non recouverts                                                          | 194 935    |                                                                       |             |             |     |
| Intérêts courus                                                                                       | 1 650 330  |                                                                       |             |             |     |
| Autre actif                                                                                           | 1 053 398  |                                                                       |             |             |     |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 158 778 091 |            | Garanties accordées (Art. 670 CO) Fr. 1250                            |             |             |     |
| 175 486 613                                                                                           |            |                                                                       |             | 175 486 613 |     |

2001 Neuchâtel, 29 juin 1966

«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurances sur la Vie  
Burger**Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich**

| Aktiven                                                                               |            | Bilanz auf 31. Dezember 1965                                  |             | Passiven    |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----|
|                                                                                       | Fr.        |                                                               | Fr.         |             | Fr. |
| Aktien und Anteilscheine                                                              | 493 700    | Aktien- oder Garantiekapital                                  | 7 000 000   |             |     |
| Obligationen und Pfandbriefe                                                          | 22 484 265 | Reservefonds                                                  | 6 050 000   |             |     |
| Darlehen an Körperschaften                                                            | 244 825    | Dispositionsfonds                                             | 750 000     |             |     |
| Grundpfandtitel                                                                       | 87 291 300 | Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung                   | 3 412 000   |             |     |
| Grundstücke                                                                           | 18 850 727 | Prämienreserve und Rentenübertrag                             | 122 640 208 |             |     |
| Anlagen in eignen Immobiliengesellschaften                                            | 8 843 507  | Prämienübertrag                                               | 2 987 759   |             |     |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen                                              | 7 730 903  | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen                 | 118 836     |             |     |
| Uebrig Kapitalanlagen                                                                 | 307 000    | Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige | 2 517 000   |             |     |
| Liquide Mittel                                                                        | 1 199 090  | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile              | 809 693     |             |     |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                                         | 720 495    | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen             | 475 643     |             |     |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                                                         | 3 243      | Depositen und Kautionen                                       | 20 000      |             |     |
| Stückzinsen                                                                           | 333 905    | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien                      | 1 047 348   |             |     |
| Uebrig Aktiven                                                                        | 258 650    | Uebrig Passiven                                               | 879 042     |             |     |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 137 137 107 |            | Personal-Fürsorgefonds: Fr. 2 932 586 (selbständige Stützung) |             |             |     |
| 148 761 610                                                                           |            | Vortrag auf neue Rechnung                                     |             | 54 081      |     |
|                                                                                       |            | Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 3112               |             |             |     |
|                                                                                       |            |                                                               |             | 148 761 610 |     |

8021 Zürich, den 30. Juni 1966

Fortuna Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Ronner Stauber**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Verfügung Nr. 12**

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen  
(Vom 21. Juni 1966)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. Januar 1963 über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen, verfügt:

Art. 1. Die Einfuhr von Fleisch von Tieren der Schweinegattung aus Holland ist verboten.

Art. 2. Das Eidgenössische Veterinäramt ist ermächtigt, in Einzelfällen und unter den nötigen Vorsichtsmassnahmen Erleichterungen von diesen Bestimmungen zu gestatten.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 23. Juni 1966 in Kraft; gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 10 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 28. April 1966 über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen aufgehoben.  
154. 5. 7. 66

**Ordonnance N° 12**

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets

(Du 21 juin 1966)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 janvier 1963 concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets, arrête:



Article premier. L'importation de viande d'animaux d'espèce porcine en provenance des Pays-Bas est interdite.

Art. 2. L'office vétérinaire fédéral peut, dans certains cas particuliers et en prenant les mesures de prévention nécessaires, déroger à cette disposition.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 23 juin 1966; à la même date est abrogée l'ordonnance N° 10 du Département fédéral de l'économie publique, du 28 avril 1966, concernant l'importation d'animaux, de produits animaux et d'objets.

154. 5. 7. 66

### République fédérale du Cameroun

#### Uniformisation du régime douanier et fiscal d'entrée

Par le décret du 6 juin dernier, les autorités camerounaises ont uniformisé, avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1966, le régime douanier et fiscal entre les deux Etats fédérés, en mettant fin, à partir de cette date, aux dispositions transitoires dont bénéficiait le Cameroun occidental.

Abrogeant toutes les dispositions antérieures contraires<sup>1)</sup>, le décret mentionné a pour effet de rendre applicable sans restriction à l'ensemble de la république fédérale du Cameroun le tarif douanier et fiscal d'entrée commun aux cinq Etats membres de l'union douanière et économique de l'Afrique centrale<sup>2)</sup>.

Autrefois suspendue au Cameroun occidental, la taxe à l'importation de 10% y est désormais prélevée. En revanche, on ne perçoit plus dans ce territoire la taxe sur les transactions de 4% et le droit compensatoire de 16% qui grevait les marchandises importées directement au Cameroun occidental et transférées par la suite au Cameroun oriental.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 25 du 31 janvier 1966 (République fédérale du Cameroun. Introduction d'un nouveau régime douanier et fiscal d'entrée).

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 47 du 25 février 1966 (Union douanière et économique de l'Afrique centrale. — Fixation du tarif des douanes).

154. 5. 7. 66

### Päckchendienst mit Indien

(PTT) Päckchen nach Indien sind von sofort an zugelassen. 154. 5. 7. 66

### Service des petits paquets avec l'Inde

(PTT) Les petits paquets sont dès à présent admis à destination de l'Inde. 154. 5. 7. 66

### Servizio dei pacchetti con l'India

(PTT) I pacchetti sono d'ora innanzi ammessi anche a destinazione dell'India. 154. 5. 7. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Spezial Mechanik AG., Buchs

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

der Spezial Mechanik AG., Buchs, die am Samstag, dem 16. Juli 1966, 11 Uhr, im Konferenzzimmer der Sidnos AG., Bahnhofstrasse 29, in Buchs stattfindet.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Februar 1966.
2. Berichterstattung über die Zwischenbilanz per 31. Mai 1966.
3. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Grundkapitals und gleichzeitiger Wiedererhöhung auf den statutarischen Stand.
4. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals.
5. Varia.

Das Protokoll vom 19. Februar 1966 und die Unterlagen für diese Tagesordnung stehen den Aktionären am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Buchs, den 5. Juli 1966

Der Präsident

## Compagnie du chemin de fer Brique – Viège – Zermatt

Le dividende de l'exercice 1965 est payable dès le 7 juillet 1966, auprès des domiciles habituels, par Fr. 7.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit par

Fr. 4.90 net,

contre remise du coupon N° 5.

Le conseil d'administration

## Casino-Kursaal de Montreux S.A.

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires de ce jour les dividendes suivants sont mis en paiements auprès de l'Union de Banques Suisses à Montreux.

Actions privilégiées, 5% soit Fr. 5.— brut sur présentation du coupon N° 6.

Actions ordinaires, 5% soit Fr. 5.— brut sur présentation du coupon N° 9.

Montreux, le 30 juin 1966

Le conseil d'administration

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



# BIGLA

## LIEFERPROGRAMM

|                         |                    |                      |
|-------------------------|--------------------|----------------------|
| Registraturschränke     | Hängeregistraturen | Unverbindliche       |
| Kartemöbel              | Sichtregistraturen | Beratung             |
| Schalteranlagen         | Werkzeug- und      | Planung kompletter   |
| Pulte — Sitzmöbel       | Materialschränke   | Einrichtungen        |
| Schreibmaschinen-       | Werkbankschränke   | Verlangen Sie        |
| tische,                 | Schlüsselschränke  | Spezialprospekte     |
| Lochkartenschränke      | Betriebsmöbel      | oder                 |
| Planablagen             | Garderobeanlagen   | Vertreterbesuch      |
| Rolladen- und           |                    |                      |
| Türschranke             |                    |                      |
| Archiv- und Bibliothek- | Erste Referenzen   | Bigler               |
| anlagen                 |                    | Spölicher & Cie. AG. |
|                         |                    | Biglen (Bern)        |
|                         |                    | Tel. 031 68 82 21    |

## Loterie de la Suisse Romande

240<sup>e</sup> tranche

### Liste de tirage du 2 juillet 1966

Billets numérotés de 480 000 à 659 999

| Nombre de lots        | Lots de Fr. | Terminalisons ou billets numéros |        |        |        |
|-----------------------|-------------|----------------------------------|--------|--------|--------|
| 18 000                | 6           | 4                                |        |        |        |
| 18 000                | 10          | 0                                |        |        |        |
| 1800                  | 20          | 46                               |        |        |        |
| 360                   | 30          | 504                              | 786    |        |        |
| 90                    | 100         | 0010                             | 1284   | 2400   | 4289   |
| 10                    | 200         | 489949                           | 491347 | 493704 | 503696 |
|                       |             | 581373                           | 590502 | 595628 | 605897 |
|                       |             | 489250                           | 492391 | 510914 | 515239 |
| 20                    | 500         | 541833                           | 547666 | 553964 | 556213 |
|                       |             | 558693                           | 566427 | 577991 | 586484 |
|                       |             | 599128                           | 610866 | 612931 | 620104 |
| 20                    | 1000        | 501085                           | 504219 | 510299 | 522821 |
|                       |             | 528919                           | 538157 | 539698 | 569275 |
|                       |             | 607505                           | 612195 | 615149 | 618280 |
|                       |             | 620094                           | 620311 | 620410 | 624741 |
| 1                     | 5000        | 514542                           |        |        | 628040 |
| 1                     | 10 000      | 540528                           |        |        |        |
| 1                     | 20 000      | 532734                           |        |        |        |
| 1 gros lot            | 150 000     | 521032                           |        |        |        |
| 2 lots de consolation | 400         | 521031                           | 521033 |        |        |

Valeur totale de lots: Fr. 561 600.— Prescription: 5 janvier 1967

Glitsch (VS), le 2 juillet 1966

Anton Imsand, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.— inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

#### Prochaines prescriptions:

|                                   |                              |                  |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------|
| 236 <sup>e</sup> tranche tirée le | 5 février 1966, prescrite le | 8 août 1966      |
| 237 <sup>e</sup> tranche tirée le | 5 mars 1966, prescrite le    | 8 septembre 1966 |
| 238 <sup>e</sup> tranche tirée le | 2 avril 1966, prescrite le   | 5 octobre 1966   |
| 239 <sup>e</sup> tranche tirée le | 7 mai 1966, prescrite le     | 10 novembre 1966 |

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et demi-billets plus de Fr. 25.—. La somme totale gagnée par le billet ou par le demi-billet, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

## RN Dispograph®

### Planungsgeräte

Rüegg-Naegeli & Cie AG, 8022 Zürich, RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme, Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben, Telefon 051/83 41 41

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de leurs brevets et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

N° 370878 Pour de fusion continue métallurgique.  
N° 378448 Installation pour améliorer le rendement d'un appareil de chauffage à combustible solide.

Prière d'adresser les offres ou propositions à:

**INGÉNIEURS-CONSEILS**  
**CATTANEO, ARDIN & C<sup>ie</sup>**  
22, rue du Mont-Blanc  
Tél. (022) 31 43 70  
**GENÈVE**

Zu vermieten ab 1. Januar 1967, evtl. bereits vorher, bei Schlieren, 4 km am Stadtgrenze Zürich, in neuem Lagerhaus ca. 2000 m².

## Lagerraum

zum Teil klimatisiert mit Geleiseanschluss, unbehinderter Autozufahrt, langen Bahn- und Lastwagenrampen. Auf Wunsch Ein- und Auslagerung durch Personal mit Leistungsfähigen Umschlageneinrichtungen.

Anfragen unter Chiffre 9869-42, an Publicitas, 8021 Zürich.

**Inkasso**  
Ist Vertrauenssache  
AG vom Schweizerischer  
Creditoren-Verband  
Kleinerstr. 18, 8032 Zürich  
Tel. 051/47 90 10 (c-comfort)  
seit 1897



365 Tage im Jahr lenkt ein origineller farbenfroher Kalender, eines der meist geschätzten Werbegeschenke, die Aufmerksamkeit Ihrer Kunden und deren Besucher auf Ihr Unternehmen.



Die Werbekalender LAVIGNE halten die vollständigste Kollektion Europas zu Ihrer Verfügung; mehr als 300 Illustrationen die wir der Gabe der besten europäischen Maler und Fotografen verdanken.

Auf Ihre Anfrage senden wir Ihnen unseren reichhaltigen Katalog mit Farbillustrationen.

**Calendriers JEAN LAVIGNE**  
19, avenue François-Besson, 1217 Meyrin-Genève  
Telephon (022) 41 27 17



## Tanutra AG., Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Mai 1966 hat beschlossen, für 1965 eine Dividende von 4% = Fr. 20.— brutto pro Aktie auszuschütten.

Die Dividende ist zahlbar ab 1. Juli 1966 gegen Abgabe von Coupon Nr. 4 unter Abzug von 30% Eldg. Coupons- und Verrechnungssteuer = Fr. 14.— netto pro Aktie, am Sitz der Gesellschaft, St. Johannvorstadt 86 in Basel.

Basel, den 30. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

## Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 15 juillet 1966, à 15 heures, au Restaurant du Rond-Point, Benelieu, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Les comptes de l'exercice écoulé et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la compagnie, à Echallens. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire peuvent être retirées au bureau de la compagnie jusqu'au vendredi 15 juillet, à 10 heures, sur présentation des actions.

Echallens, le 30 juin 1966

Le conseil d'administration.

le président: G. Despland le secrétaire: J. Mingard

## Soprepar S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 18 juillet 1966, à 10 heures, dans les bureaux de Fides Union Fiduciaire, Lausanne, chemin des Trois-Rois 2.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, compte de profits et pertes, rapport de gestion et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social et aux bureaux de Fides Union Fiduciaire, Lausanne.

Le conseil d'administration

## Seilbahn Rigiviertel AG., Zürich

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende wird ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Cie., Zürich, gegen Übergabe des Coupons Nr. 58 der Prioritätsaktien.

Zürich, den 30. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

## C. T. C. HOLDING

de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique

### Genève

#### Convocation

Les actionnaires de la Société anonyme C.T.C. Holding sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui se réunira le vendredi 15 juillet 1966, à 17 heures, en l'étude du notaire Charles-André Mudry, à Montana-Vermala.

#### Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Constatation des souscriptions.
- 3° Constatation des versements effectués.
- 4° Modification des statuts.
- 5° Nomination.
- 6° Divers.

Genève, le 1<sup>er</sup> juillet 1966

Le conseil d'administration

Le président: André Galliard Le secrétaire général: Maurice Pernichoud

## Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

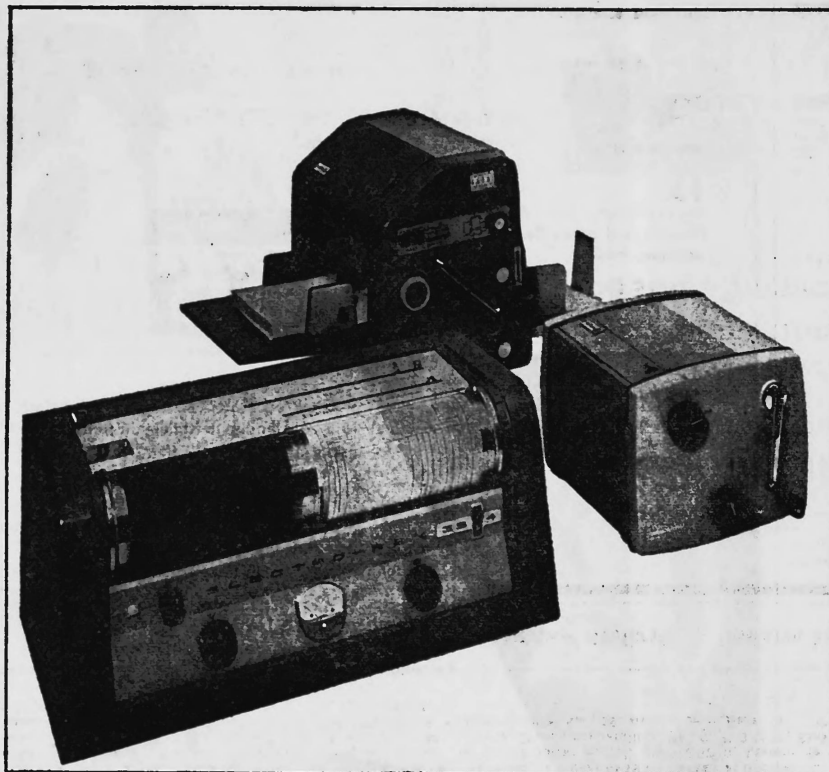
le jeudi 7 juillet 1966, à 15 heures 45, au Buffet des Piérides.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 27 juin au 6 juillet au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au transport gratuit de Vevey aux Piérides et retour le jour de l'assemblée générale.

Vevey, le 24 juin 1966

Le conseil d'administration



# Rex-Rotary

**D 490, Vervielfältiger**  
Die vielseitige Bürodruckmaschine dank dem genialen 2 Schablonen-Prinzip. Mit der gewöhnlichen Schablone vervielfältigen Sie alle Rundschreiben, Zirkulare, Formulare usw. mit der Electroschablone wird der D 490 zur kleinen Druckerei.

Mittels Electorex übertragen Sie Zeichnungen, Schemen auf die Schablone und schon druckt sie der D 490 ab. M 4, kleineres Modell



**R 5, Umdrucker**  
Das praktische Bürogerät, spielend leicht, schnell und billig.  
**R 11, automatisches Modell**

Generalvertretung  
Eugen Keller + Co. AG  
Monbijoustrasse 22  
3000 Bern, Tel. 031 253491

#### Verkaufsstellen in der Schweiz:

**Basel:** Eugen Keller + Co. AG, Engalgesse 87, Tel. (061) 42 96 14; **Fribourg:** Dupirex Fribourg S.A., 6, Route de Beumont, Tél. (037) 2 03 22; **Genève:** Roland Devillard, 38, Rue des Charmilles, Tél. (022) 44 19 20; **Lausanne:** Dupirex S.A., 43bis, Avenue de la Gare, Tél. (021) 22 37 13; **Lugano:** Sergio Pini, Via G. Guisan 6, Tel. (091) 3 32 70; **Lucerne:** Paul Schum, Cleridenstrasse 8, Tel. (041) 3 47 86; **Neuchâtel:** ORMA Ed. Feuz, Chemin des Jurdillets, Tel. (038) 3 14 15; **Senkt Gallen:** A. Hofstetter + Co., Vadianstrasse 41, Tel. (071) 23 36 55; **Sion:** Dupirex S.A., 39, Avenue de la Gare, Tél. (027) 2 58 07; **Zürich:** Rotag AG, Löwenstrasse 25, Tel. (051) 23 40 57.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Containerdienste von und nach New York



**CROWE + CO. AG.**  
Basel - Genf - Zürich

Trockene, sehr saubere

## LAGERRÄUME

(geeignet auch für Pflichtlagerung von Zucker, Kaffee, Konserven, Getreide usw.)

mit Geleiseanschluss in

**Basel Muttentz**  
**Liestal Sissach**

vermietet lang- und kurzfristig vorteilhaft

## TISA

Internationale Transporte AG

**Basel**

Wallstrasse 19/25 Tel. (061) 23 19 77. Telex 62 368

IM KONZERT DER  
GESCHENKWERBUNG  
WIRD DAS PROGRAMM 1966  
MIT NEUEN STÜCKEN  
FORTGESETZT

**Oscar Eberli**

SCHEIDEGGSTR. 119 8038 ZÜRICH  
TELEPHON 051/45 57 97

# witzig

Büro-Einrichtungen



Hochhaus zur Palme, Zürich

Aktuelle Bemerkungen zur neuen Preisordnung für Markenartikel.

Die neue "Regelung" ist so ziemlich das Verkehrteste, das man sich ausdenken konnte. Naheliegender also, wenn wir (leider) nicht an eine Beruhigung der Entwicklung glauben. Neue Überlegungen drängen sich auf, über die wir im Juhlfest des "Organisators" einen ersten Überblick für Detailisten und Markenartikelfabrikanten geben.



Verlag Organisator AG  
Postfach 8050 Zürich  
Telephon (051) 48 25 57

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. 1650 33 71 84

24



**SCHALLER  
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Zu kaufen gesucht  
1 gebrauchte, gut erhaltene

Rechenmaschine  
Marke MADAS

mit Speicherwerk.

Offerten sind zu richten an Chiffre Nummer  
U 50190 an Publicitas A.G., 3001 Bern.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eine unentgeltliche Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.).